

THE OFFICIAL FESTIVAL PROGRAMME FOR



**STN'ORT
FESTIVAL**
2 0 2 2

Gościńność
гостинність
كرم ضيافة

Gastfreundschaft
Hospitality

VI edycja

8-14.08 Sztynort & online
مهمن نوازی

www.2022.stnort.org/program



@STNORTFEST



@STNORT3

Welcome

to the official STN:ORT Festival Programme for our 6th edition from 8-14.08.2022 in Sztynort (near Węgorzewo), in the Masurian Lake District! This year's leitmotif is "Hospitality" and we are excited to share many hospitable moments with you. As always, we will be celebrating music, art, debate and heritage around the old Manor of Sztynort (formerly Steinort).

Come with your friends, family, or simply by yourself and meet new and old friends in Sztynort. STN:ORT FESTIVAL is welcoming individuals of all ages and embraces diversity and dialogue. Thanks to private donations, funding, and support from Lehndorff-Gesellschaft Steinort e.V., Stiftung für Deutsch-Polnische Zusammenarbeit – Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej, Deutsch-Polnische Stiftung Kulturpflege & Denkmalschutz, Nowy Sztynort, Gmina Węgorzewo and others, as well as the hard work of interns at FairerTales and volunteers from Adam-Mickiewicz-University Poznań, the Duke Award Programme, Lehndorff-Gesellschaft Steinort e.V. and Stowarzyszenie Tratwa, the event is free of charge. Join our traditions like the Big Soup, the Round Table Debate, the Jam Session. And take part in our new projects, such as the collaborative art project "Zaungast", the Multi-Sensory Walk and the Poetry Café.

With Love, Your STN:ORT Festival Team 2022.

Contents

<i>Welcome</i>	2
<i>Contents</i>	3
<i>HOSPITALITY - Festival Theme</i>	4
<i>Festival Map</i>	10
<i>Programme Overview</i>	11
<i>Concerts and Evening Programme</i>	12
STN:ORT Festival Opening & Picnic without borders	12
Concert: Ania Broda	13
Life across Borders and Fences	15
Nowoczesna Dziewczyna – Das Moderne Mädel – The Modern Miss	18
SZA & Tomek YomaY Kapitańczyk.....	20
Giżycko Rock	21
Gościłność?!.....	22
Palace Dancing Night with DJ Nikita Liubych	25
Hamdam Band.....	28
<i>Workshop Programme</i>	30
Hospitality – Histories from Sztynort	30
Café Lyrik (DE, PL).....	31
Composition Workshop with Ania Broda (PL)	32
On Hospitality. Creative Workshop with elements of improvisation	33
Gościńiec - Senses under the roof of trees. Walk around Sztynort	36
Półkowniczki, Writer’s Circle	37
Folk Dance Workshop	40
Zaungast - Public Art Programme	41
Kumihimo-Wristbands DIY	42
<i>STN:ORT Food Programme</i>	44
International Picnic at the Palace	44
Culinary Programme of the Rural Women’s Circle (Kóło Gospodyń Wejskich).....	44
Taste the Mint – Nature’s Free Hospitality	44
Wielka Zupa Sztynorcka	45
<i>Zaungast: STN:ORT Artist Residency Programme</i>	46
First Edition of the Artist Residency Programme	46
Zaungast / Artists-in-Residence.....	49
<i>STN:ORT Festival Team 2022</i>	57
<i>Main Partners and Sponsors</i>	58
Other Partners	58
<i>Impressum</i>	58
Redaction	59

HOSPITALITY - Festival Theme

Approximations: Relearning Hospitality

The door to the old guest room opens reluctantly at first, the hinges are creaking, they've been unused for a while now and need lubricating. You rush in and open the window to drive out the stale air, you shake up the bedding and the sunrays break through a glittering cloud of dancing particles of dust. Quick, the kettle is ringing, the dough is rising, the broth is evaporating its aromatic scents into every corner of the kitchen, creeping out into the corridor.

Landscapes are passing by, some in a hurry, some painstakingly slowly. Your hands are numb, your neck is hardened by the weight of the luggage. You're in a rush to arrive somewhere, or at least – elsewhere. Your inner eyes are travelling with you, but rarely does their speed keep the rhythm of travel, they are restless – once resisting the physics of locomotion by traveling backwards, once impatiently travelling forwards, once escaping the worldly linearity altogether to drift into the unbound realms of the fictional.

With every inhale, our distances are shrinking, with every exhale time and space slowly collapsing, until they start merging thawing and melting into each other. And the hinge screeches a hoarse welcome, the broth steam curiously searches through the dense fibres of the lambs wool coat, the suitcase

drops tiredly on the newly cleaned panels of the guest chamber. The hands are shyly wrapping around the teacups, stirring spoons impatiently until grains of sugar dissolve to sweeten the moment and tongues are warmed to conversation.

With hosts and guests, it is a little bit like with family. You often don't get to choose the participants, but yet, you need to get along and, somehow, everyone expects you to love whoever you are hosting or hosted by. Like the relationships between parents and their children, the one between hosts and guests is nurturing and educational, it's underlying rules are pages of small print about mutual responsibilities and dependencies. In many instances, it is not an option, but an urgent necessity, sometimes a matter of life and death. Some say that even marriage is easier to master than hospitality.

Facets of Hospitality in Sztynort and beyond

This year's theme for STN:ORT 2022 is, as you might have guessed by now, is entitled *Hospitality*. It comes very naturally when thinking about Sztynort, and, let's dare to say that everyone who knows Sztynort, will have a story to tell about encounters, local myths or histories that involved some form of hospitality in and around Sztynort. Whether in the kitchen of a neighbour, in the port, on the yacht, or in the palace – this place has been a unique stage for practicing an extremely colourful palette of hospitality encounters - throughout its long history, and at present.

These colours are not all bright and shiny, but carry a fair part of murkiness and bleakness. The Palace itself has been a stage for all sorts of different kinds of receiving guests – with different levels of strangeness. Some guests are proudly chronicled in the books of the palace, others remembered with remorse and spite - not each seeming act of hospitality issued full-heartedly. If you are interested in the history of hospitality in Sztynort, you should take our special festival tour, in which we tell you local histories of hospitality. Maybe you have your own history from Sztynort or surroundings to share?

Theories about hospitality

More than one intellectual has tried to figure out how hospitality is possible (or why, in fact it isn't), what the conditions are that generate it and in what relationship those who partake in it are standing. French Philosopher Jacques Derrida, one of the more skeptical ones, was arguing, that Hospitality is itself a paradox: it claims openness, while exercising control, it entails the irreconcilable elements of hostility and hospitality in one single encounter.

Anthropologist Tom Selwyn agreed with Jacques Derrida that hospitality has both sides: the welcoming and the containing, but then proposed that there was one crucial element that Derrida had left out of the equation: the very magic that can happen in moments of hospitality and reconcile the oppositions. There is some sort of magic in hospitality, don't you think?

One other important thing, Derrida had thought of, however, was that not only humans could be part of hospitality encounters, but other creatures could, too: he hence included ghosts, animals, and plants in his discussion as potential hosts or guests.

Excursion: Hospitality according to Immanuel Kant

Over two centuries earlier, not far away from Sztytnort, one of the most influential representatives of the European Enlightenment developed an innovative and critical understanding of how to turn hospitality into a usable human right: we are talking about Immanuel Kant in Königsberg. In his famous work on *Perpetual Peace. A Philosophical Sketch*, Kant included hospitality as one of the necessary human rights. Nevertheless, he didn't exactly believe that it was realistic to think a universal right to being hosted could be introduced globally. That would, he fathomed, require too much of human charity. Rather, he proposed to see hospitality in political terms as something else: as the human right to visit any part of the world and to offer one's companionship to those who lived in the visited location. The visited were free to reject or accept this offer, and, if anyone's visit was of damage to the existence of the visited, they could send the visitor away.

Kant based this idea on the premise that originally, no one human had more right to a specific place than another. He certainly also knew that in his life time, people were no longer free to live wherever they

pleased. He acknowledged that societies had to adapt to each other's continuous presence on particular parts of the earth. But thinking about the foundations of being human and sharing the planet, he suggested that it should be a human right to be able to visit other societies and parts of the planet. We can read this idea in different ways and critique it, but let's try to see it from the context of Kant's further writing: his proposition is clearly in favour of encounters between individuals and societies, and of economic exchange and trade. In the same breath, he however directly critiques the exploitative politics of the Imperial West. He is outraged that the trading nations are equating the act of visiting with the act of conquering. To him this is unacceptable.

Kant is clear about the fact that treating somebody's land as if it was nobody's, and subduing people on their lands with violent means speaks unambiguously of inhospitable, intolerable behavior, that brings injustice, oppression, and increases violence. In an attempt to counter such self-serving, exploitative practice, he proposes the concept of a right to visitation, his political version of hospitality. Such form of contact, encounter and potential reciprocity would contribute to a peaceful world society, he believes – unlike the politics of his Western contemporaries.

Taking it all back to Sztynort

As part of our festival theme, we acknowledge that hospitality, in private, and particularly in public, is

political. And that is worth fighting for forms of hospitality that are inclusive, responsible and sustainable. We invite you to celebrate ideas of hospitality that are nourished by solidarity and that are resilient against all forms of racism.

We are immensely proud that our musicians, workshop leaders, volunteers, and the artistic residency holders of our residency programme “Zaungast” are supporting and co-creative this vision with us this year. And we are wishing for you, the audience, to join us in the spirit of hospitality, as guest, as hosts, as humans!

Dr. Hannah Wadle,
Founder and Creative Director of STN:ORT Festival.



Quoted Literature:

- *Tom Selwyn* (2011). *An Anthropology of Hospitality* (Ch. 2) In: Lashley, C. and Morrison, A.J. (2011). *In search of hospitality : theoretical perspectives and debates*. Oxford: Routledge, 37-56.
- *Jacques Derrida and Dufourmantelle, A.* (2000). *Of hospitality*. Stanford, Calif: Stanford University Press.
- *Immanuel Kant* (1903). *Perpetual peace : a philosophical essay, 1795 (Zum ewigen Frieden)*. London: S. Sonnenschein.

Festival Map



Programme Overview



Koncerty & Eventsy

- 08.08. STN:ORT Piknik 17:00 & Ania Broda 19:00
- 09.08. Marta Wryk & Tomasz Prasqual: Nowoczesna Dziewczyna 19:00
- 10.08. SZA! 19:00 & Gizycko Rock 20:30
- 11.08. Gościnność - Art Aktywizm. Rozmowa z Andrzejem Wieteszka, 19:00
- 12.08. Pałac Dysko 19:00
- 13.08. Kwartet Wiejski/ Village Quartet 19:00
- 14.08. Pokaz wystawy "Zaungast" 15:00 & D. Rasouli & Hamdam Band 16:00



Jedzenie

- 08.08. Piknik bez granic - podzielimy się/ Picnic without borders - Food Share, 17-19
- 14.08. Big STN:ORT Soup, 12-14
- 09.08.-14.08. Koto Gospodyń Wiejskich z region/ Home-cooked food, 12-17
- 09.08.-14.08. Nabieraj miętę! - Free Mazurian Water Mint Tea and snacks, 18:45-21:00



Warsztaty & inne aktywności

- 08.-14.08. Oprowadzenie festiwalowe: Historie gościnności w Szytnorcie; Dawid Dacko, Christa David-Wadle (PL/DE/ ENGL), 12:30 & 15:30
- 08.-14.08. Zaungast - wystawa sztuki-in-progress na ptach wokół pałacu (PL/ENG/DE), Artists-in-residence: Anna Cyran, Eden Darska, Adrianna Iwanekjo, Urszula Malecka, Paulina Mazurek, Michał Tokarz, Hubert Tubacki, 10-17
- 09.08. Warsztaty kompozycji / Song composition; Ania Brodą (PL/ENG), 10-11:30
- 09.08. Lyryk Café (Kawiarnia z poezją) : Rhythmus & Reime; Mathias Kleinschmidt (DE), 16-17
- 09.08. Spotkanie z Zbigniew A. Kruszewski (USA) "Zycie ponad granicami", prowadzi Dieter Bingen, 17:15
- 10.08 Warsztaty kreatywne z improwizacją - Improwizacja - Kreatyvität & Improvisation, Marta Wryk & Tomasz Prasqual (PL/DE), 10-14
- 11.08. Gościniec - spacer sensoryczny/ Alleen - Sinnesspaziergang; Krzyszyna Buzarewicy (PL/DE), 12-14
- 11.08. Lyryk Café (Kawiarnia z poezją) : Musik & Poesie; Mathias Kleinschmidt (DE), 16-17
- 12.08. Połkowitczki- spotkanie literackie / Writers' Circle, 12-14
- 12.08. Lyryk Café (Kawiarnia z poezją) : Musik & Poesie; Mathias Kleinschmidt (DE), 16-17
- 13.08. Tańcy wiejskie/ Polish Folk Dance; Jackiem Halas (PL/ENG), 15:30-16:30
- 13.08. Lyryk Café (Kawiarnia z poezją): Ernst Wiechert; Mathias Kleinschmidt, Oliver & Renate Geis (PL/DE), 16-17



STN:ORT
FESTIVAL

08.-14.08.2022

Pałac w Szytnorcie

Concerts and Evening Programme



STN:ORT Festival Opening & Picnic without borders

Monday, 08.08.2022	Palace Stage	19:00/ Concert
-----------------------	--------------	----------------

The Festival Team will introduce the Festival Topic and invite all guests to a collective picnic on the palace lawn. Bring your own food and drinks to share with friends and strangers!

Concert: Ania Broda



Monday, 08.08.2022	Palace Stage	19:00/ Concert
-----------------------	--------------	----------------

The musical opening of the festival makes Warminan vocalist, multi-Instrumentalist and composer Ania Broda and band.

Ania Broda is a composer, songwriter, arranger, multi-instrumentalist and vocalist using the white singing technique - a vocal technique typical of folk music. Already in high school, she was passionate about jazz and classical music. She spent many years working with Polish traditional music and has been composing her own original sounds for more than a decade. Since 2011, she has been recording and touring with her own and around-folk music projects. Many great

pieces have been created in collaboration with bands such as Bractwo Ubogich, Kapela Brodow and the group Sploty. However, she does not forget about the youngest audience, to whom her numerous compositions are addressed.

Anna works on a wide variety of original music, unique compositions inspired by traditional music, folk, jazz and many other original sounds. Her music does not set boundaries, she loves to combine the power of sung words with dynamic vocals and the magic of unobvious melodies. In the composer's own words:

"I am inspired by beautiful poetry - especially the incalculable and enigmatic poetry in which the words resonate. In music, I look for moods, colours, mysteries. Each of my new albums is a separate fairy tale".

During the STN:ORT Festival you will have the opportunity to attend a concert by Anna Broda. You will most likely meet her accompanied by one of her many fantastic instruments, such as the dulcimer.



Life across Borders and Fences
Prof. Zbigniew A. Kruszewski, El Paso (Texas) in
conversation with Prof. Dieter Bingen (Cologne,
Germany)

Tuesday, 09.08.2022	Mesa Stage	17:00/ Rozmowa
------------------------	------------	-------------------

Professor Zbigniew A. Kruszewski's biography is the fate of a borderland man, who with his life testifies to the possibilities and need to break down the borders dividing people and nations, and to the necessity of building bridges between them.

The meeting within the framework of the Stn:ort Festival 2022 will take place on Tuesday, 9. August

2022 at 5 p.m. in the Mesa Restaurant, Pensjonat Sztynort, in Sztynort.

Zbigniew Anthony Kruszewski (born 1928)

In 1943 he joined the Grey Ranks, where he adopted the pseudonym "Jupiter" and served as a scout leader. After the outbreak of the Warsaw Uprising, he fought in Śródmieście Południowe, and was later transferred to the Grey Regiments Headquarters. Arrested by the Gestapo in Wilanów, he escaped during transport and made his way to Mokotów. After the fall of the uprising fighting, he left Warsaw and was transported to Stalag X B in Sandbostel. After liberation, he made his way to the Netherlands, then through France to Italy, where he was accepted into the 2nd Polish Corps and assigned to the 12th Podolski Cavalry Regiment.

After demobilisation, he decided to remain in exile, went to London and studied at the School of Political Science. He was active in the Polish scouting movement and the Polish Freedom Movement "Independence and Democracy", and in 1952 decided to move to the United States. At the University of Chicago, he obtained a doctorate in philosophy on the basis of a thesis on the post-war change of Polish borders. In 1972, he obtained the title of full professor at the University of Texas at El Paso, where he still teaches today. His longest stay was on the Rio Grande River, the border between the US and Mexico. Kruszewski became a pioneer and leading figure in border

studies as early as the 1970s. He was vice-president of the Polish American Congress. He gave a speech on 1 September 2019, the 80th anniversary of the German invasion of Poland, in Berlin at the invitation of the German Institute for Polish Affairs.

Dieter Bingen (born 1952)

Historian and political scientist, Board of the German-Polish Foundation for the Protection of Cultural Monuments; Director of the German Institute for Polish Affairs (Deutsches Polen-Institut) Darmstadt 1999-2019. Honorary Professor at the University of Applied Sciences in Zittau/Görlitz. Co-initiator of the appeal (2017) for the erection of a monument to the victims of the German occupation policy of 1939-1945 in Poland ("Polendenkmal"). Numerous publications and awards, including Officer's Cross of the Order of Merit of the Republic of Poland (2014), Medal of Gratitude of the European Solidarity Centre (ECS), Gdansk (2017).



Nowoczesna Dziewczyna – Das Moderne Mädél – The Modern Miss

**Concert with Marta Wryk (Mezzosoprano) and
Tomasz Prasqual (Piano), with introduction by Anna
Kowalczyk**

Tuesday, 09.08.2022	Mesa Stage	19:00/ Concert
------------------------	------------	----------------

Marta Wryk, a mezzo-soprano by education, with over 40 opera roles on stages in Europe and the USA, is also involved in civic education through art. She believes that artistic expression is something common to all people, so we should use it and try to strengthen it, thereby striving to create a more understanding and empathetic society. During the festival, we will be presented with a musical and cabaret project entitled "Modern Girl. A musical story about women in Poland and Germany in the interwar period."

Today, this period seems to be a mirror reflecting the important contemporary questions: How did we develop, as citizens, the achievements of those times? What has survived and what has been lost? Carefully listening to these cabaret songs, we will have the opportunity to answer these questions, as well as reflect on the social and political processes taking place around us.

The unusual formula of the concert combines the musical hits of those times performed by Marta Wryk and the composer and pianist Tomasz Prasqual, recognized in Poland and abroad, with a story told by Anna Kowalczyk, author of the bestseller "The Missing Half of History. A Short History of Women in Poland." The concert is co-organized in cooperation with Europolis Köln e.V..

SZA & Tomek YomaY Kapitańczyk



Wednesday, 10.08.2022	Palace Stage	19:00/ Concert 20:30/ Concert
--------------------------	--------------	----------------------------------

Tomek YomaY Kapitańczyk is a musician from Poznań who performs solo and in a duet, who is also the vocalist and guitarist of the band SZA !. He also had the opportunity to work in Poznań's Radio Afera, the oldest private radio station in the capital of Greater Poland. As a self-taught person, he always followed his interests, which helped him achieve numerous successes in his fields of interest, including music. Tomek has been awarded many times for his work, among others at festivals in Brwinów and Myślibórz, as well as at the Cabaret Song Festival in Poznań. He also participated in the Student Song Festival in

Krakow. In addition, he took part in many events in Łęczyca, Szklarska Poręba, Rydzyn Podlaski, Oleśno, Dierzoniów, Kraków and other cities throughout the country!

As we have already mentioned, Tomek YomaY Kapitańczyk, apart from his solo and duo career, enjoys performing with the SZA! Band. In their compositions, they combine melodic jazz with a heavy guitar sound. Thanks to their original style, they create music that is hard to forget. The band has won numerous awards, such as the 1st place in the competition organized by Estrada Poznańska Nowe Nurty in 2015, a special mention during the 10th Wielkopolska Review of Guitar Bands in Mosina (during which the guitarist of SZA! Marek Baczyński was recognized as the best guitarist of the entire festival) or the 2nd place and the Audience Award at the 31st International Festival "We all sing rock" in Ostrów Wielkopolski.

Giżycko Rock

Wednesday, 10.08.2022	Palace Stage	20:30/ Concert
--------------------------	--------------	----------------

Giżycko Rock is a musical collective from Giżycko and surroundings headed by STN:ORT's very own guitarist Piotr Wagner. They have many years of performance experience in different formations from acoustic, to Irish Rock to harder rocky tunes, playing in the region and beyond. Giżycko Rock will invite for

a rocky onstage jam session and is looking forward to good vibes.

Gościnność?!

Graphic, Illustration and Mural Artist Andrzej Wietieszka in conversation with Dr Hannah Wadle and the Zaungast Residency holders.



Thursday, 11.08.2022	STN:ORT Stage	19.00/ Conversation
-------------------------	------------------	------------------------

We invite our guests to a public, pre-recorded conversation with the patron to this year's art residency programme, Andrzej Wietieszka and a live debate with the artistic residency holders of

Zaungast. The conversation and debate are led by Dr. Hannah Wadle.

Andrzej Wieteszka



Andrzej is a Warsaw-based illustrator, poster artist, mural artist, graphic designer and art director. His work, even when entering the commercial realm, is never short of a political message. He uses his illustrations to fight against discrimination and racism. The lines of his drawings call for equal rights and make the public think twice.

We are honored to have Andrzej Wieteszka as the patron for this year's art residency programme, especially because one of his campaigns was particularly inspiring to us in the context of "Gościnność", the festival theme this year. In 2010 Andrzej developed the campaign Gościnność (Hospitality) in Białystok as a reaction to right wing radicalism and violence in the city. In December 2021 it was relaunched in Warsaw over the Christmas period to draw attention to the humanitarian drama that unfolded at the Polish-Belarusian while the world was watching.

Hannah Wadle



Assistant Professor at the Institute of Anthropology and Ethnology at Adam Mickiewicz University Poznań and STN:ORT Festival Director and Founder. Engaged social anthropologist, creative producer, and community artist, whose work explores the crossroads between Art, Research, and Activism.

Zaungast Art Residency Holders 2022

(biographical details in section on Zaungast)

Paulina Mazurek, Michał Tokarz, Anna Cyran, Eden Darskx, Adrianna Iwanejko, Urszula Małeczka, Hubert Tubacki





Palace Dancing Night with DJ Nikita Liubych

Friday, 12.08.2022	Palace Stage	19.00
-----------------------	--------------	-------

We are delighted to introduce you to Nikita Liubych, who takes us on an electronic-ethnic tale full of heavy bass and punchy hi-hats.

About the artist: born in Crimea, Ukraine, after six years in Poland he feels at home here, but his roots sometimes make themselves known, which manifests itself in a longing for the sea and the sun. Once a musician in a jazz orchestra, now a graduate in Sound Direction, he continues to develop his passion for music and transforms his desire to share discoveries into mixes. Open to experimentation, but still faithful to the classics, Nikita cleverly navigates the various

corners of drum & bass music and often manages to surprise audiences with unusual selections. Recently, he has been reaching more and more often for ethnic sounds, which he loves and subtly weaves into his sets.

He is relatively new blood on the Poznan scene, but his ambition and enthusiasm allowed him to anchor himself there quite quickly. He co-organises the Synco Sounds series of outdoor events and actively promotes events on the Drum and Bass Poznań website.



Kwartet

Wiejski -Village Quartet

Alicja Hałas, Jacek Hałas, Robert Wasilewski and Ewa Wasilewska

Saturday, 13.08.2022	STN:ORT Stage	19.00/ Concert
-------------------------	------------------	----------------

"Kwartet Wiejski" ("The Village Quartet") was formed on the initiative of four enthusiasts, for whom rural tradition and the music of the Polish countryside derived from it are the direct and main inspiration in their creation. Although they are most fascinated by the melodies they encounter within their own country, they also draw on the musical traditions of other parts of Europe, including the culture of Jews and Roma and many ethnic groups. They never stop in their search, believing that each tradition still has much to tell us.

The musicians give concerts both at home and abroad. They consider the live transmission of folk traditions to be particularly valuable, adding dance and rituals to their performances. Each member of the ensemble has a large individual artistic output and has earned numerous musical awards. Each of them also have their individual areas of artistic exploration, creative inspiration and workshop activities.

During the Festival, we will have the pleasure to host members of "Kwartet Wiejski", which include Alicja Hałas, Jacek Hałas, Robert Wasilewski and Ewa Wasilewska, who play on many rare instruments. Our guests will have the opportunity to listen to the sound of instruments such as the notch lyre, utegardon, shepherd's flutes and cymbals. We guarantee an atmosphere of old games taking place

to the rhythm of the sounds of rural musicians' bands.

Hamdam Band

Dariush Rasouli (ney, zard) & Arad Emamgholi (daf)



Sunday, 14.08.2022	STN:ORT Stage	16:00/ Concert
-----------------------	------------------	----------------

The final artists we will be hosting at this year's festival is Hamdam band.

Hamdam Band is a project of musicians coming from Iran who make masterful use of many fantastic musical instruments in their music. They play Persian classical music and Kurdish folk music. During their

performance, for example, we will hear melodies based on the ancient book of Avesta Zarathushtra, which praises nature and the sun. The band consists of Dariush Rasouli and Arad Emamgholi.

Dariush Rasouli graduated from the Music Academy in Tehran. He has been playing the ney (flute), tor (long-necked lute) and tombak (zarb) for several decades. He has performed with, for example, the Lodz Philharmonic, the Katowice Philharmonic, the Slupsk Philharmonic and the Lithuanian Vilnius Philharmonic. He has also played with many renowned artists such as Alireza Javaheri and Bahram Sarang. He is also the founder of the PersoPolish group, which brings together Polish and Iranian musicians. In addition to music, Dariush Rasouli also conducts workshops on Persian music and teaches to play the ney.

Arad Emamgholi has been playing the daf since he was just five years old. He started his musical activity in 1992, performing at many festivals in the state of Kurdistan and within Iran, winning prizes at them four times. He is currently a daf teacher and is involved in numerous musical projects.

If you are curious about this unusual band, stop by our festival soon to hear these and many other great artists. See you there!

Workshop Programme



Hospitality – Histories from Sztynort with Dawid Dacko and others (PL, ENG, DE)

8.08.-14.08.	Info Centre	12:30, 15:30
--------------	-------------	--------------

Curated guided tour about histories of hospitality in Sztynort, in the palace and in its surroundings. For those new to Sztynort Palace and for returners who are curious to hear histories from a new angle.

Café Lyrik (DE, PL)
Polish-German Poetry Café with Matzek
Kleinschmidt



9.08.- 13.08.2022	Near Palace Stage	16-17
----------------------	----------------------	-------

Mathias Kleinschmidt, aka Matzek, poetry lover, musician and not long ago teacher of German, Philosophy and Music in Berlin, invites fellow German and Polish speaking passionate of the lyrical to his one and only Café Poesie. Matzek is also a member of Lehndorff-Gesellschaft Steinort, e.V.

In a relaxed atmosphere, we will come together to read, share and savour the poems of our favourite poets and infuse them with piano music. Matzek has invited a few special guests from the area and

beyond who will join him along the way. Workshop day programme:

09.08.: Workshop about rhythm, rime, and vocal harmonies

10.08.: Georg Trakl Reading, Mathias Kleinschmidt (German), guest: Prof. dr. hab. Wojciech Lukowski, Giżycko (Polish)

11.08.: Ernst Wiechert Reading, German and Polish, guests: Oliver and Renata Geis (Speyer/ Pierkunowo)

12.08.: Workshop: rhythm, rimes & vocal harmonies

13.08.: Workshop: rhythm, rimes & vocal harmonies

Composition Workshop with Ania Broda (PL)



Tuesday, 09.08.2022	Near Palace Stage	10-11.30
------------------------	----------------------	----------

In this workshop, Ania Broda will take us on a journey of writing a song - together or individually. How can we come from a an experience, a memory, a tune, or a feeling to a song that can be shared today and in the future? This is a workshop for all who are passionate about the art of the song – for complete beginners as well as for seasoned musicians.

Ania Broda - dulcimer player, vocalist and multi-instrumentalist, using the technique of white singing. She composes original music, interprets traditional music with an individual musical style, and produces publications dedicated to children and adults. She co-founded the bands Bractwo Ubogich and Kapela Brodow.

A member of the band Sploty, she lends her voice and sound to many exceptional projects with exceptional artists. Since 2011, she has been recording and performing with her own and around-folk music projects.

On Hospitality. Creative Workshop with elements of improvisation
With DUO Marta Wryk and Tomasz Prasqual (PL, DE, ENG)



Wednesday, 10.08.2022	Mesa	10-14:00
--------------------------	------	----------

Can music, dancing, writing poetry or painting give us the key to solving everyday problems at work or in the family and interpersonal conflicts? Of course! After all, artistic talents lie dormant in all of us. Discovering them will not only help us feel the pleasure of being creative, but will also allow us to think outside the box and find answers and solutions where we did not see them before.

The theme of this year's ST:ORT festival is 'Hospitality' and it is this theme that we would like to explore through playing with sound, movement, words and images. What does it mean to you to be a host and what does it mean to be a guest? What calls do both situations bring? Where do the sources of conflict lurk and how can they be avoided? We will

seek answers to these questions through a series of light-hearted and often playful exercises in various artistic disciplines.

The workshop is open to absolutely everyone who is curious to awaken their artistic potential and who would like to explore the topic of hospitality - children, adults, seniors, people with disabilities. також вітаються люди, які не володіють польською мовою. After all, art and creativity know no age or language boundaries!

DUO Marta Wryk and Tomasz Prasqual

Cologne-based mezzo-soprano Marta Wryk and composer and pianist Tomasz Prasqual work together as a musical duo, in a composer-singer relationship and in many music education projects. The musicians sang their way into the hearts of the Cologne public when they gave a concert from the window of the home of the famous choreographer of Ballet of Difference, Richard Siegal, during the pandemic. The crowd followed the event from their windows, balconies, cars and from the street. Smartphone-recorded videos of this concert were used in an online exhibition organised as part of the Stn:ort 2020 Summer of Windows festival. This year, the duo will visit Sztynort with a concert entitled 'Modern Girl. A musical story about women in Poland and Germany between the wars'. As a composer-singer duo, the artists worked closely together on Thomas Prasqual's compositions Rozmowy o śmierci and Rozmowy o miłości (performances took place at

the NOSPR hall in Katowice, Cologne and Berlin). As music educators, they jointly led the projects "What does freedom sound like?" and "Visible voices" commissioned by the Bonn Opera, as well as numerous creativity and improvisation workshops. For the artists believe that the mission of art is not only to comment on reality, but also to awaken passion and creativity in all people.

<https://www.martawryk.com/projekty/?lang=pl>
<https://www.prasqual.org>

Gościniec - Senses under the roof of trees. Walk around Sztynort.
With Krystyna Buzarewicz (PL, DE)



Thursday, 11.08.2022	Start Palace Stage	12-14:00
-------------------------	-----------------------	----------

You will learn the meaning of the word Anthropocene, hospitality, characters and proverbs related to the senses and hospitality. I will serve you an interesting portion of knowledge about the senses. You will experience different ways of sharpening your sight, taste, smell, hearing, touch, attentiveness in practice. I hope your life will taste better after this walk.

Leader: Krystyna Buzarewicz, ICI coach, soft skills trainer, biographer. I have been conducting coaching processes, workshops, lectures and biographical-sensory walks since 2011.

Please bring comfortable shoes! The walk can be adapted to the abilities in the group.

Applications ideally by email to:
krystyna.buzarewicz@gmail.com

Półkowniczki, Writer's Circle.

With Justyna Artym (PL, ENG)



Tobiasz Brakniecki

Friday, 12.08.2022	Near palace stage	12-14:00
-----------------------	----------------------	----------

The creative women writer's group *Półkowniczki* invites everyone of indifferent gender to an open meeting in a circle. You can read your own text related to the topic, you can speak, or you can just listen. We make no distinction between readers and audience. We want every participant to sit with us, listen closely and speak for themselves. In this way, we will present not only our work, but also our values. Our quality is not only literature, but also the ability to listen empathetically and actively to each other, to receive with openness, to exchange

experiences, thoughts and inspiration. For the duration of the meeting, we will create a micro-community of people who differ in age, life history, perhaps even in their views, but who are curious about each other and are ready to be attentive. Hospitality - the theme of this year's festival in Sztynort is extremely topical. We will take it up in our texts and reflections. What does the hospitality of our society look like on the Polish-Belarusian border, and what about on the Polish-Ukrainian one? Do we, as individuals, know how to welcome the Other guest with all its complexity? Or, on the other hand, can we talk about our experience of being a guest - after all, we are only guests on Earth for a while. Do we know how to respect this great Host? Whatever we associate with the word *hospitality*, let it be said at this meeting. We invite you with or without texts.

Justyna Artym - writer, visual artist, author of the book "Fairy tales and myths", participant of exhibitions and artistic actions. Co-founder, host and organiser of a series of literary and musical meetings Olsztyn Literary Monthly Spoken, a group of creative women Półkowniczeki and other cultural events and meetings with authors.

Folk Dance Workshop.

With Jacek and Alicja Hałas, and Robert and Ewa Wasilewskich (PL, ENG)



Saturday, 13.08.2022	Palace Stage	15:30-16:30
-------------------------	--------------	-------------

Join the Village Quartet to learn and try out folk dances from South Poland and beyond. The musical nomads Jacek and Alicja together with Robert and Ewa will prepare you for their own evening concert at the palace stage. They will teach you some of the authentic traditional moves for the tunes they will play later on. And they will get you in the right mood for enjoying the atmosphere of village receptions in rural Europe. Come with an open mind and your dancing feet and spin yourself into another reality.

Amongst their diverse artistic activities Alicja and Jacek Hałas are researching and practicing processional dance, whirling dance, traditions of wandering singers; they regularly conduct workshop and educational activities. The couple has been travelling around Europe for many years to meet and collaborate with other artists and share their own knowledge. For some of the time, they have even travelled with their own yurt.

Ewa and Robert Wasilewski are musicians, theatre makers, researchers and community activists. They are the founders of the successful ethno-fusion band Transkapela and of the theatre setting Stodoła Chochół in Masuria, near Szczytno.

Zaungast - Public Art Programme

With Paulina Mazurek, Michał Tokarz, Anna Cyran, Eden Darskx, Adrianna Iwanejko, Urszula Małecka, Hubert Tubacki



© picture-alliance/dpa/K.Nietfeld

08.-14.08.2022	Fences at Sztynort Palace	10-17:00
----------------	---------------------------------	----------

As part of their artistic residency, the Zaungast artists of 2022 invite the visitors of STN:ORT Festival to assist or join them everyday in creatively re-imagining the building fences that currently surround many of the heritage buildings around the palace during their renovation process.

Kumihimo-Wristbands DIY

Make your own STN:ORT souvenir and share friendship. With Wiktoria Dacko and Zuzanna Kleban



08.-14.08.2022	Near palace stage	10-11:00 16-17:00
----------------	-------------------	----------------------

The tradition of kumihimo originates from the Japanese art of braiding, where *kumihimo* itself means gathered threads. By braiding – once on a loom, today on a disk, using specific combinations of thread layering, we achieve multi-colored bracelets.

In addition to braiding threads, you can connect people with them. If you want, give it to a loved one or even a stranger. You can also make a gesture of hospitality and hang it on the connection grid so that everyone can see it. This will create a network of anonymous hospitality that will make some sort of bond decorating the festival grounds.

STN:ORT Food Programme

International Picnic at the Palace

08.08.2022	Palace Stage	17:00
------------	--------------	-------

The Festival opening begins with a shared, international picnic in front of the palace! All dishes and flavours are welcome. Take a blanket and prepare something nice that you can share with your friends, family, and other festival guests. Remember the ingredients you used so everyone can eat safely.

Culinary Programme of the Rural Women's Circle (Koło Gospodyń Wejskich)

08.08.- 14.08.2022	Palace Stage	10:30-18:30
-----------------------	--------------	-------------

This year, we'll have a group of rural housewives' circles from villages around Sztynort. For the entire duration of the festival, their stall will be a place where you can buy local food prepared by members of the circle. We assure you it will feed your soul and leave you waiting impatiently for the next day.

Taste the Mint – Nature's Free Hospitality

08.08.- 14.08.2022	Palace Stage	18:30-21:00
-----------------------	--------------	-------------

As part of the festival during our concerts, we'll offer unlimited free fresh Masurian Mint Tea for our guests as well as small delicacies. If possible – bring your own cup.

Wielka Zupa Sztynorcka

14.08.2022	Palace Stage	12-14:00
------------	--------------	----------

For the first time after the Pandemic, we return to our festival tradition to cook a big soup together. On the final day we will realise the recipe of this year's soup curator, who is still to be revealed.



Zaungast: STN:ORT Artist Residency Programme

Patron: Andrzej Wieteszka



First Edition of the Artist Residency Programme

Zaungast is a German word that combines the word Zaun, meaning fence, and the word Gast, meaning guest. It describes an individual who is attending an event through the fence, without formally being entitled to enter the location of the event – for instance a football game or a concert. You could translate it as a an excluded fan, fenced off community member, as a sneaky or even illegal visitor – depending on the perspective and the judgement of the concerned person.

Patronage by Andrzej Wieteszka

Our patron to this year's art residency programme is Andrzej Wieteszka, Warsaw-based illustrator, poster artist, mural artist, graphic designer and art director.

Andrzej Wietieszka's work is never short of a political message. He uses his illustrations to fight against discrimination and racism. The lines of his drawings call for equal rights and make the public think twice. One of his works inspired us specifically to invite Andrzej as a patron of Zaungast. He is the creator of a long-running poster-campaign around the notion of hospitality, that first took place in Białystok in 2010 to counter a right-wing discourse in the city. In December 2021, the campaign was re-created for Warsaw, to draw attention to the dramatic situation at the Polish-Belarussian border, where individuals on the move were refused humanitarian care and left to die. By using two colours within the word, he plays with the two meanings that reside within the Polish notion of Hospitality, *gościnność*: these two notions are "gość" and "inność", "guest" and "otherness". His posters provoke the viewer to consider what it takes for them to accept a stranger as a guest. Wietieszka's poster challenge racism and border politics and call for recalling universal hospitality as a value of Polish society.

This year's STN:ORT Art Residency encourages artists to turn on their creative thinking around the notion of the Zaungast. The material starting point for the project are the many fences that currently surround the historical buildings in Sztynort, due to their ongoing renovation. The immaterial point of departure is the festival theme of this year, hospitality. We hope that thinking about hospitality via the notion of Zaungast allows us to reflect on

some of the many shades of hospitality, maybe hidden or controversial ones, too.

We have invited artists and social animators to create participatory workshop formats that creatively explore the materiality and the symbolism of fences and their relationships to hospitality and hospitality encounters.

How do visible and invisible boundaries affect the relationships between people, turning them into different kinds of hosts or guests? What are the possibilities for fences to become part of a nourishing, caring, inclusive and hospitable architecture? How important is materiality for this? What about permeability – consider which kinds of human and non-human experiences are able to pass through different types of fences?

Zaungast / Artists-in-Residence



Anna Cyran

“Is there a place for putting up boundaries in hospitality? I consider the aspect of expressing mental and emotional barriers during the physical act of hosting, of welcoming someone's presence. I verify whether tradition and culture give us the space to stay within our comfort zone and openness towards newcomers, as well as our self-control towards nature's hospitality.”

About:

Anna Cyran is a collage artist, graphic, photographer, scout instructor, she has substantial experience in working with youth, knows a lot about psychology and is passionate about Nonviolent Communication (NVC)



Eden Darskx

“The theme of the local festival is Hospitality. After a workshop where I encouraged two completely different groups to work together - a senior citizens' council from a small town and young people from an art high school - I realised that one of the most important characteristics of hospitality should be the willingness to share one's culture while respecting and being open to the traditions and rules of our guests. This is why in my vision I plan to combine techniques that are completely incompatible (spatial forms and cyanotypes) and show that even the greatest opposites can work well together, you just have to find the right way.”

About:

Eden is 17 years old, from Giżycko. They study sculpture techniques at the High School of Fine Arts in Suprasl. Their greatest pleasure is creating ceramic forms and cyanotyping.



Adrianna
Iwanejko

“My ZAUNGAST concept will be centred around a bench. It used to be common in villages to find homesteaders sitting on a bench in front of their house.

A bench is a place that stands on the boundary of a courtyard or house. It provides a space - an invitation to meet or talk. I would like to weave my artistic activities and workshops around this now extinct phenomenon.”

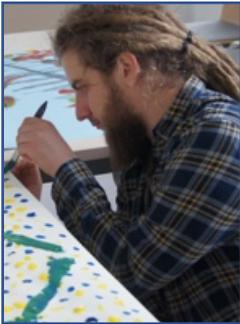
About:

Adrianna is a student of scenography, has extensive experience in work with kids; her techniques include drawing, painting, scenography, installation, theatre, traditional music.

https://www.instagram.com/a_iwanejko/



Ula Malecka



Hubert Tubacki

“Gościnnocen - Xeniacen – the Age of Hospitality

The works in our exhibition combine two words: hospitality and the Anthropocene. Their authors are the participants of the conference Anthropocene and the role of universities in shaping it, held in Poznań in May this year. Its aim was to try to develop actions to transform the university into a more attentive and hospitable environment for nature. Conference participants were asked to combine on a sheet of paper the topics discussed during the three days of discussions and the theme of this year's Stn:ort festival.

About Ula:

Anthropologist and activist, MA student at the Institute of Anthropology and Ethnology at Adam Mickiewicz University in Poznań. She is interested in forests and their role in our society, the formation of grassroots local activism and the activation of the academic community.

About Hubert:

Anthropologist and social activist, PhD student at the Institute of Anthropology and Ethnology at

Adam Mickiewicz University in Poznań. He is interested in social change, nation-state processes, minority exclusion and preparing the world and society for progressive change.



Paulina
Mazurek

“Chain - intergenerational female bonds.

The female body has within it the potential to receive and carry a visitor. A potential that does not have to be used, but is linked to cyclicity, to wellbeing, to a sense of feminine togetherness. We also seem to carry the qualities of our female ancestors, we are connected by a chain linked to the cycle of birth and the sharing of the body. Our mothers were guests in the bodies of our grandmothers, and our grandmothers in the bodies of our great-grandmothers. Sometimes our ancestors, whom we carry within us, may turn out to be an unwanted guest. Sometimes we ourselves do not want to welcome offspring. The aim of this workshop is to look at women's intergenerational ties from the perspective of the potential of hospitality, to read

their meanings into personal stories, to look at whether they really exist. Is it a connecting chain or is it a dragging and limiting one?”

About:

Paulina Mazurek, born in 1995 in Lublin. Graduate of Photography at the University of Warsaw and Contemporary Art at the UP Faculty of Art, member of KSAF. Educator at the Labirynt Gallery. Photographer, photo editor, intermedia artist, budding curator. In her works she most often uses the medium of photography, video, installation, analogue collage, digital montage. She touches upon social and relational themes, and is interested in religion, tourism, the aesthetics of kitsch, and participatory action. Finalist of Grand Press Photo 2020, nominated for reportage and portrait in the Young Poland category, participant of individual and collective exhibitions in Poland and abroad.



Michał Tokarz

„W kontakcie / Stay in touch

The project involves doing a workshop in which participants will develop a gift for a stranger. Each participant will be given a box that looks the same.

Their task will be to fill it with objects they would like to give to a stranger. I would like to encourage participants to open up in front of the stranger, to tell something about themselves with the gift. Perhaps they could pass on a trinket or a photograph that is important to them.

As inspiration, I would like to present the contents of the capsule of the VOYAGER probe, carrying information about Earthlings to alien civilisations.

The next step will be to make an art installation at the STN:ORT festival. A net will be hung on the fence to which gift boxes will be attached, made by the workshop participants. I will encourage recipients to take one gift, but in return I will ask them to provide a gift of themselves, which I will pass on to the author of the box taken.

There is no hospitality without openness to the other, so I would like such an activity to be able to put people in touch with each

other, to break down the barrier of establishing a relationship with a stranger. I would like there to be a phone number or email address in each box so that people could make contact with each other.”

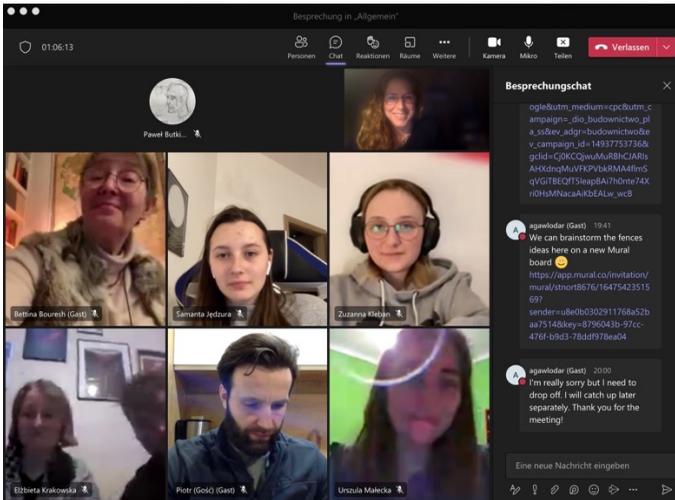
About:

Born in 1995. Graduate of the Faculty of Graphic Arts and Art & Design at the Institute of Graphic Design and Design at the Pedagogical University in Cracow. Master's degree in the studio. Graduate of the master's degree in intaglio under the supervision of Dr Wojciech Sobczyk. Active in the field of printmaking- intaglio and relief print, drawing, installation and object. In his works, he looks for the factors that shape us. He treats his own experiences and emotions as research material for his artistic activities. Member of the Izomer artistic group. Participant of many collective and individual exhibitions.

<https://www.behance.net/michatokarz>

https://www.instagram.com/_michal.tokarz/

STN:ORT Festival Team 2022



Programme Board

Dr. Bettina Bouresh, Krystyna Buzarewicz, Dr. Uwe Heckert, Samanta Karcz, Zuzanna Kleban, Mathias Kleinschmidt, Elżbieta Krakowska, Jakub Mainski, Ryszard Michalski, Dr. Hannah Wadle, Piotr Wagner, Adrian Werens, Olga Żmijewska,

Creative Director and Producer

- Dr. Hannah Wadle

Executive Producer

- Piotr Wagner

Fundraising Director

- Dr. Bettina Bouresh

Assistant Producers

- Samanta Karcz
- Zuzanna Kleban

- Elżbieta Krakowska
- Adrian Werens

Arts Residency Coordination

- Paulina Mazurek
- Dr. Hannah Wadle

Food Programme Coordinator

- Marta Jarosz

Graphic Design and Consultation

- Agata Włodarczyk

Main Partners and Sponsors



LEHNDORFF-GESELLSCHAFT
STEINORT E.V.



Stowarzyszenie "TRATWA"



FUNDACJA WSPÓLPRACY
POLSKO-NIEMIECKIEJ
STIFTUNG
FÜR DEUTSCH-POLNISCHE
ZUSAMMENARBEIT

54°08 N



21°41 E



DEUTSCH-POLNISCHE STIFTUNG
KULTURPFLEGE UND DENKMALSCHUTZ



Senta-Weygandt-
Stiftung
GEMEINSAM KULTURERBE ERHALTEN

NOWY SZTYNORT

Other Partners

- Studenckie Koło Naukowe Etnologów im. Bronisława Piłsudskiego
- Uniwersytet III. Wieku w Węgorzewie
- FairerTales Hannah Wadle
-

Impressum

Redaction

- Bettina Bouresh
- Christa David-Wadle
- Samanta Karcz
- Zuzanna Kleban
- Elżbieta Krakowska
- Hannah Wadle
- Piotr Wagner
- Adrian Werens

FairerTales Hannah Wadle
August 2022

